

CENTEK®

МОЩНОСТЬ • КАЧЕСТВО • ДИЗАЙН

СТ-2017

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС
ШАШ ТҮЗЕТКІШІ
ՄԱՀԻ ԱՐԴՈՒՎ
ЧАЧ ТҮЗДӨГҮЧ
HAIR STRAIGHTENER
ВИПРЯМЛЯЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҰҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
INSTRUCTION MANUAL
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.

Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

Выпрямитель для волос является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя, необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Используйте прибор строго по назначению.
2. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
3. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался.
4. Не прокладывайте сетевой шнур и не кладите сам прибор в местах с повышенной

влажностью, на горячей поверхности, вблизи тепловыделяющих приборов или открытого пламени.

5. Выпрямитель для волос не следует использовать, если:
 - поврежден сетевой шнур;
 - прибор имеет видимые повреждения;
 - прибор упал с высоты;
 - на прибор попала влага.
6. Никогда не наматывайте на выпрямитель сетевой шнур.
7. Никогда не кладите работающий прибор на мягкие подушки, шерстяные одеяла и др.
8. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
9. Если прибор не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
10. Не держите вилку в электросети:
 - если прибор не работает или работает неправильно;
 - до и во время ухода за прибором;
 - после завершения работы с данным прибором.
11. Не тяните и не переносите прибор за сетевой шнур.
12. Извлекайте сетевой шнур за штепсель во избежание повреждения сетевого шнура и не вынимайте вилку из розетки электросети влажными руками.
13. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
14. Не используйте прибор для распрямления абсолютно мокрых волос или париков!
15. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

ВНИМАНИЕ! Риск поражения электротоком!

Никогда не пользуйтесь прибором, если у вас влажные руки, принимая ванну или под душем, возле раковины или других емкостей с жидкостью. Если выпрямитель упал в воду, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети. Ни при каких обстоятельствах не касайтесь воды, если прибор подключен к электросети. Если вы используете прибор в ванной комнате, во избежание опасных ситуаций после использования обязательно отключите его от электросети. Не допускается попадание в прибор водного конденсата. Никогда не погружайте прибор в воду!

ВНИМАНИЕ! Опасность пожара!

Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами. При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла прибора немедленно отключите его от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдение перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.

ВНИМАНИЕ! Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.

ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т. д.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Выпрямитель для волос - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Керамические пластины
2. LED-индикатор разогрева и включения
3. Переключатель «ВКЛ/ВЫКЛ»
4. Фиксатор пластин



4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Прежде чем приступить к укладке, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов используйте кондиционер для волос.
2. После мытья высушите волосы. Запрещено использовать прибор на мокрых волосах. Прежде чем приступить к использованию прибора, рекомендуется нанести на волосы средство для облегчения расчесывания волос. Делая укладку, обрабатывайте все пряди волос равномерно.
3. Включите выпрямитель, передвинув переключатель (3) в положение «I». Подождите минуту до полного нагрева прибора.
4. Разделите волосы на небольшие пряди. Для выпрямления зажмите волосы между пластинами и протяните от корней до кончиков 2-4 раза.

ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор непрерывно более 15-20 минут!
Убирать прибор на хранение можно только после полного остывания!

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Отключите прибор от электросети. Дождитесь, пока остынет нагревательный элемент. Для очистки используйте мягкую плотную ткань. Не погружайте прибор в воду и не допускайте попадания воды на корпус прибора. Хранить прибор следует в коробке в сухом месте. Не обматывайте провод вокруг прибора. Не дергайте и не подвешивайте прибор за провод электропитания.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220-240 В -50/60 Гц
- Номинальная мощность: 50-60 Вт
- Длина керамических пластин: 120 мм
- Ширина керамических пластин: 25 мм

ВНИМАНИЕ! Не используйте этот прибор вблизи воды.

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор



по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU С-CN.BE02.B.01875/20 от 20.01.2020 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Изготовитель: Ningbo Sanye Electric Appliance Co., Ltd. (Нингбо Санья Электрик Эплаенс Ко., Лтд). **Адрес:** Китай, Yunzhong Village, Zhouxiang Town, Cixi City, Zhejiang Province. (Китай, Иунжонг Вилладж, Жоуксианг Таун, Сиши Сити, Жежианг Приовинс). **Импортер:** ИП Асрумян К.Ш. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельство непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

Шаш түзеткіші бұл тұрмыстық құрал және өнеркәсіптік мақсаттарда қолдануға арналмаған!

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төмендегі шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты қатаң түрде мақсаты бойынша қолданыңыз;
2. Жұмысты бастамас бұрын, электр желісінің кернеуі құрылғыда көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз;
3. Егер ол өткір жиектері бар, кез-келген заттармен қысылған немесе оралған заттардың жиектеріне тисе, желілік сымды тартпаңыз;
4. Желілік сымды төсемеңіз және құрылғының өзін ылғалдылығы жоғары, ыстық жерде, жылу бөлетін құралдардың немесе ашық жалынның жанында қоймаңыз.
5. Шаш түзеткіші қолдануға болмайды, егер:
 - желілік сым зақымдалған;
 - құрылғы көрінетін зақымға ие;
 - құрылғы биіктіктен құлады;
 - құрылғыға ылғал түсті.

6. Ешқашан түзеткішке желілік сымды орамаңыз!
7. Ешқашан жұмыс істейтін құралды жұмсақ жастықтарға, жүн көрпелерге және т. б. салмаңыз!
8. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқауламаса, пайдалануға арналмаған. Аспаппен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
9. Егер аспап пайдаланылады қадағалаңыз ол өшірулі!
10. Ашаны электр желісінде ұстамаңыз:
 - егер құрылғы жұмыс істемесе немесе дұрыс жұмыс істемесе;
 - құрылғыны күту алдында және кезінде;
 - осы аспаппен жұмыс аяқталғаннан кейін.
11. Құрылғыны желілік сымға тартпаңыз және өткізбеңіз.
12. Желілік сымның бүлінуіне жол бермеу үшін штепсельден желілік сымды шығарып алыңыз да, ашаны электр желісінің розеткасынан дымқыл қолмен шығармаңыз.
13. Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал ауыстыруы тиіс.
14. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

HAZAR! Құрылғыны мүлдем дымқыл шашты немесе шашты түзету үшін пайдаланбаңыз! Электр тогының зақымдану қаупі! Егер сізде дымқыл қолдарыңыз болса, ваннада немесе душта, раковинаның жанында немесе басқа сұйық ыдыстарда құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. Егер түзеткіш суға түсіп кетсе, электр желісінің розеткасынан желілік сымның шанышқысын дереу алыңыз. Егер құрылғы электр желісіне қосылған болса, ешқандай жағдайда суға қол тигізбеңіз. Егер сіз ваннада құрылғыны қолдансаңыз, пайдаланудан кейін қауіпті жағдайларды болдырмас үшін оны электр желісінен ажыратыңыз.

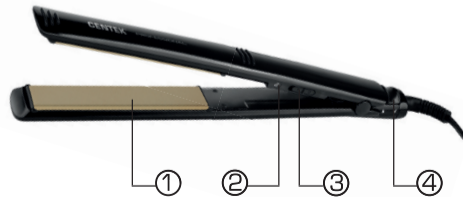
HAZAR! Аспапқа су конденсатының түсуіне жол берілмейді. Ешқашан аспапты суға батырмаңыз! Өрттің қауіп-қатері! Ешқашан аспаптың тез тұтанатын сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына жол бермеңіз. Егер желілік сым немесе құрылғының басқа түйіні зақымдалған болса, оны дереу электр желісінен ажыратып, өндірушінің қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Аспаптың құрылғысына білікті емес араласу немесе осы Нұсқаулықта көрсетілген құралды пайдалану ережелерін сақтамау жағдайында кепілдік жойылады.

HAZAR! Құрылғының жұмысы аяқталғаннан кейін қыздыру элементінің беті ыстық болып қалады.

HAZAR! Аспапты ванна бөлмелерінде, душ, бассейндерде т.б. суға жақын жерде пайдалануға болмайды.

2. КОМПЛЕКТІЛІК

- Шаш түзеткіші - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана



3. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Керамикалық пластиналар
2. LED-қыздыру және қосу индикаторы
3. Қосқыш «ҚОСУ/ӨШІРУ»
4. Пластина бекіткіші

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

1. Сәндеуді бастамас бұрын, шашты жуу керек. Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін шаш кондиционерін қолданыңыз.
2. Жуғаннан кейін шашты құрғатыңыз. Құрылғыны дымқыл шашқа қолдануға тыйым салынады. Құрылғыны қолдануды бастамас бұрын, шашты тарауды жеңілдету үшін шашқа өнімді қолдану ұсынылады. Сәндеу кезінде шаштың барлық жіптерін біркелкі өңдеңіз.
3. Ауыстырғышты (3) «I» күйіне ауыстыру арқылы түзеткішті қосыңыз. Құрылғы толық қызғанша 1 минут күтіңіз.
4. Шашты кішкене жіптерге бөліңіз. Түзету үшін шашты пластиналардың арасына қысып, тамырдан ұшына дейін 2-4 рет созыңыз.

НАЗАР! Құрылғыны үздіксіз 15-20 минуттан артық пайдаланбаңыз!

Құрылғыны толық салқындағаннан кейін ғана сақтауға болады!

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Аспапты сәндіріңіз кәзінен. Қыздыру элементі салқындағанша күтіңіз. Тазалау үшін жұмсақ, тығыз матаны қолданыңыз. Аспапты суға батырмаңыз және аспаптың корпусына судың түсуіне жол бермеңіз. Құрылғыны құрғақ жерде сақтау керек. Құрылғының айналасындағы сымды орамаңыз. Құрылғыны электр қорек сымы үшін тартпаңыз және іліп қоймаңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Кернеуі: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 50-60 Вт
- Керамикалық плиталардың ұзындығы: 120 мм
- Керамикалық плиталардың ені: 25 мм

НАЗАР аударыңыз! Құралдарды суға жақын қолданбаңыз.

7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады. Материалдар жіктелуіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыратын болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын боласыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған



жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Мoneуtoг» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57. Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU С-CN.BE02.B.01875/20 – 20.01.2020 ж. бастап

9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:



5. Մազի արդուկը չի կարելի օգտագործել հետևյալ դեպքերում՝

- էլեկտրական լարը վնասված է,
- սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
- սարքը ընկել է բարձրությունից,
- սարքը թրջվել է:

6. Երբեք մի փաթաթեք էլեկտրական լարը մազի արդուկի շուրջը:

7. Երբեք մի դրեք միացրած սարքը փափուկ բարձերի, բրոյա վերմակների և նման իրերի վրա:

8. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:

9. Եթե սարքը չի օգտագործվում, ապա անջատեք այն:

10. Անջատեք էլեկտրական խրոցը վարդակից՝

- եթե սարքը չի աշխատում կամ ճիշտ չի աշխատում,
- սարքը մաքրելու ժամանակ,
- սարքը օգտագործելուց հետո:

11. Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի տեղափոխեք սարքը լարից բռնած: Էլեկտրական լարը չվնասելու համար սարքն անջատեք խրոցից բռնած: Թաց ձեռքերով մի հանեք խրոցը վարդակից:

12. Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը:

13. Մի օգտագործեք սարքը՝ ամբողջովին թաց մազերը կամ կեղծամը հարթեցնելու համար:

14. Բեռնափոխարման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Էլեկտրական ցնցումների վտանգ: Մի օգտագործեք սարքը, եթե Ձեր ձեռքերը թաց են, գտնվում եք լոգարանում կամ ցնցուղի տակ, լվացարանի կամ հեղուկով լցված այլ տարաների մոտ: Եթե մազի արդուկը ընկել է ջրի մեջ, ապա անմիջապես հանեք էլեկտրական լարի խրոցը վարդակից: Ոչ մի դեպքում մի դիպչեք ջրին, եթե սարքը միացված է էլեկտրական ցանցին: Եթե օգտագործում եք սարքը լոգարանում, ապա օգտագործելուց հետո անջատեք այն էլեկտրական ցանցից՝ վտանգավոր իրավիճակներից խուսափելու համար: Թույլ մի տվեք, որ սարքի մեջ ջուր ընկնի: Երբեք մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Հրդեհի բռնկման վտանգ: Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դյուրաբլամ հեղուկների և այրվող նյութերի հետ: Եթե էլեկտրական լարը կամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Ջեռուցման տարրի մակերեսը տաք է մնում սարքի աշխատանքի ավարտից հետո:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Սարքը չօգտագործել ջրին մոտ լոգարանում, ցնցուղի տակ, լողավազաններում և նմանատիպ այլ վայրերում:

2. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Մազի արդուկ՝ 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ՝ 1 հատ

3. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Հարթեցնող մակերես՝ կերամիկա
2. Տաքացման և միացման լուսադիոդային ցուցիչ
3. Միացման և անջատման կոճակ
4. Հարթեցնող մակերեսների փակակ



4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ

1. Նախքան սկսեք styling, դուք պետք է լվանալ ձեր մազերը: Լավագույն արդյունքների համար օգտագործեք մազերի կոնդիցիոներ:
2. Հետո լվացքի չոր մազերը: Արգելված է օգտագործել սարքը թաց մազերի վրա: Նախքան սարքը օգտագործելը, խորհուրդ է տրվում կիրառել մազերի վրա՝ հեշտացնելով մազերի սաևրումը: Դարձնելով styling, մշակել բոլոր strands մազերի evenly.

3. Անջատեք ուղղիչը, փոխելով անջատիչը (3) "1" դիրքում: Սպասեք 1 րոպե մինչև լիարժեք ջեռուցման սարքի:
4. Մազերը բաժանեք փոքր շերտերի: Ուղղել մազերը միջև սալերի եւ ձգվել արմատներից մինչև խորհուրդներ 2-4 անգամ:

ՌԻՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Մի օգտագործեք սարքը 15-20 րոպեից ավել անընդմեջ: **Կարող եք պահել սարքը միայն ամբողջովին սառչելուց հետո:**

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

Անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից: Սպասեք, մինչև ջեռուցման տարրը սառչի: Մաքրելու համար օգտագործեք փափուկ, պինդ կտոր: Մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ և թույլ մի տվեք, որ ջուր ընկնի սարքի կորպուսի վրա: Սարքը պահեք չոր տեղում՝ տուփի մեջ: Մի փաթաթեք լարը սարքի շուրջը: Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի կախեք սարքը լարից:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 50-60 Վտ
- Հարթեցնող կերամիկական մակերեսների երկարությունը՝ 120 մմ, լայնությունը՝ 25 մմ

ՌԻՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Մի օգտագործեք սարքեր ջրի մոտ:



7. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ +7 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.01875/20 ից 20.01.2020 թ.



9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԻՊ Ասրումյան Կ.Շ.:

Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ.+7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուևակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
- 2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
- մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
 - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

• մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM СЕНТЕК-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

КЫРГЫЗЧА

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Эгерде шайман өз максатына ылайык колдонулбаса жана берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле шайманды квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо, өндүрүүчү жооптуу эмес. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

Чач түздөгүч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдаалдарды, жана ошондой эле шаймандын иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттарды так сактаңыз:

1. Шайманды так максатына ылайык колдонуңуз.
2. Колдонуудан мурун, электр тармагындагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшеріңиз.
3. Электр зымын тартпаңыз, эгер ал курч учтуу нерселердин четине тийип турса, буюмдарга кысылып же чырмалып калса.
4. Электр зымын же шаймандын өзүн нымдуулук жогору жерлерде, ысык жерде, жылуулук чыгаруучу нерселердин жанында же ачык жалынга жакын жерге койбоңуз.
5. Чач түздөгүчтү колдонбоңуз, эгер:
 - Электр зымы бузулган болсо;
 - Шайманда көрүнүп турган зыяны бар болсо;
 - Шайман бийиктиктен түшүп кетсе;
 - Шайманга суу тийип кетсе.
6. Чач түздөгүчкө эч качан зымын оробоңуз.

7. Шайманды эч качан жумшак жаздыктардын ж.б. үстүнө койбоңуз.
8. Бул шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөнүз.
9. Шайман колдонулбаса, анын өчүк болгонун текшерип алыңыз.
10. Сайгычын электр тогунда кармабаңыз:
 - Эгер шайман иштебесе же жакшы иштебей жатса;
 - Шаймандын багуунун алдында же учурунда;
 - Шайман менен иштөө аяктагандан кийин.
11. Электр зымын зыянга учуратпаш үчүн, электр зымын сайгычтан кармап сууруңуз. Сууруп жатканда колдоруңуз ным болбосун.
12. Эгерде электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
13. Аябай суу чачтарды же париктерди түздөш үчүн колдонбоңуз.
14. Ташуу (алып өтмөк үчүн) өзгөчө шарттар: жок.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Шайманды ванна бөлмөлөрүндө, душта, бассейнде ж.б. суунун жанында колдонбоңуз.

2. ТОЛУКТУК

- Чач түздөгүч - 1 даана
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 даана



3. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Керамикалык пластиналар
2. Жылытуу жана күйгүзүү LED-индикатору
3. Которгуч «ВКЛ/ВЫКЛ»
4. Пластинаны кармагыч

4. ЭМГЕК ТАРТИБИ

1. Стөл - баштоодон мурда, чачтарын жууп коюу керек. Жетүү үчүн мыкты натыйжаларды пайдаланууга кондиционер үчүн чачтар.
2. Жуугандан кийин чачын кургатат. Буу дат баспас болоттон жасалган килемче орган сиз аппаратты колдонууга баштаганга чейин чач чачты таралуусун азайтуу үчүн колдонууга сунушталат. Коюуга, бардык безетки чачтын бир калыпта иштеп чыгуу.
3. «!» ордуна которуу түрткү түзөткүч кошуу (3). Аппараттын толук жылуулук чейин 1 мүнөт күтө тур.
4. Кичинекей катышына чачын бөлүшкүлө. Табличканын ортосунда чачын кысып түздөө үчүн, тамыры 2-4 жолу чейин коргошот.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Шайманды 15-20 мүнөттөн ашык тынымсыз колдонбоңуз. Шайманды толугу менен гана муздагандан кийин сактасаңыз болот.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Шайманды электр тармагынан ажыратыңыз. Ысытуучу элемент муздаганга чейин күтө туруңуз. Тазалоо үчүн жумшак, тыгыз чүпүрөк колдонуңуз. Шайманды сууга батырбаңыз жана шаймандын корпусуна суунун киргенине жол бербейиз. Шайманды кутунун ичинде жана кургак жерде сактаңыз. Зымды шайманга оробоңуз. Шайманды электр зымынан аспаңыз жана тартып суурбаңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Чыңалуу: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 50-60 Вт
- Керамикалык пластинанын узундугу: 120 мм
- Керамикалык пластинанын туурасы: 25 мм



Көнүл буруңуз! Приборлорду суунун жанында колдонбоңуз.

7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып,

шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: +7 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб – сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.01875/20 - 20.01.2020 ж. бастап



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. **Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

• баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

• шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;

• эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

• механикалык зыян;

• шаймандын табигый эскириши;

• иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;

• туура эмес орнотуу, ташуу;

• табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;

• шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;

• уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;

• шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат).

Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;

• буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар,

батареякалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

• батареякалар менен иштеген шаймандар үчүн – жараксыз же түгөнгөн батареякалар менен иштөө;

• батареяка менен иштеген шаймандар үчүн – батареякаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү ТМ СЕНТЕК тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ENGLISH

Dear consumer!

**Thank you for choosing CENTEK™ products.
We guarantee the perfect functioning of this product
in compliance with the rules of its operation.**

Please read these instructions carefully before starting operation. The manufacturer is not responsible if the device is not used for its intended purpose and in case of non-compliance with the rules and conditions specified in this manual, as well as in case of attempts to unskilled repair of the device. If you wish to transfer the device to another person for use, please transfer it together with this instruction.

The hair straightener is a household appliance and is not intended for industrial use!

In order to avoid situations dangerous to life and health, as well as premature failure of the device, it is necessary to strictly observe the following conditions:

1. Use the device strictly for its intended purpose.
2. Before starting operation, make sure that the power supply voltage corresponds to the number indicated on the device.
3. Do not pull the power cord if it touches the edges of objects with sharp edges, squeezed by some objects or tangled.
4. Do not lay the power cord and do not place the appliance itself in places with high humidity, on a hot surface, near heat-emitting appliances or an open flame.
5. The hair straightener should not be used if:

- the power cord is damaged;
 - the device has visible damage;
 - the device fell from a height;
 - moisture got on the device.
6. Never wind the power cord on the rectifier.
 7. Never place a working appliance on soft pillows, wool blankets, etc.
 8. The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to prevent playing with the device.
 9. If the device is not in use, make sure that it is turned off!
 10. Do not keep the plug in the mains:
 - if the appliance does not work or does not work properly;
 - before and during the care of the device;
 - after completion of work with this device. Do not pull or carry the appliance by the power cord.
 11. Remove the power cord by the plug to avoid damage to the power cord and do not remove the plug from the power outlet with wet hands.
 12. If the power cord is damaged, its replacement must be carried out by the manufacturer, the service department or similar qualified personnel in order to avoid danger.
 13. Do not use the device to straighten wet hair or wigs!
 14. Special conditions for transportation (transportation), sale: no.

ATTENTION! Risk of electric shock! Never use the appliance if your hands are wet while taking a bath or in the shower, near the sink or other containers with liquid. If the rectifier has fallen into the water, immediately unplug the power cord from the power outlet. Do not touch water under any circumstances if the appliance is connected to the

mains. If you use the appliance in the bathroom, in order to avoid dangerous situations after use, be sure to disconnect it from the mains. Water condensate is not allowed to enter the device. Never immerse the device in water!

ATTENTION! Danger of fire! Never allow the device to come into contact with flammable liquids and combustible materials. If the power cord or any other part of the device is damaged, immediately disconnect it from the electrical network and contact the manufacturer's service center. In case of unskilled interference with the device device or non-compliance with the rules of operation of the device listed in this manual, the warranty is canceled.

ATTENTION! The surface of the heating element remains hot after the device is shut down.

ATTENTION! Do not use the appliance near water in bathrooms, showers, swimming pools, etc.

2. COMPLETENESS

- Hair Straightener - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.



3. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Ceramic plates
2. LED indicator for heating up and turning on
3. ON/OFF switch
4. Plate retainer

4. WORKING PROCEDURE

1. Before you start styling, you need to wash your hair. For best results, use a hair conditioner.
2. After washing, dry your hair. It is forbidden to use the device on wet hair. Before you start using the device, it is recommended to apply a hair product to facilitate combing the hair. When doing styling, treat all strands of hair evenly.
3. Turn on the rectifier by moving the switch (3) to the «I» position. Wait 1 minute until the appliance is fully heated.
4. Divide the hair into small strands. To straighten, pinch the hair between the plates and stretch from the roots to the tips 2-4 times.

ATTENTION! Do not use the device continuously for more than 15-20 minutes!
You can put the device away for storage only after it has completely cooled down!

5. CARE OF THE DEVICE

Disconnect the appliance from the power supply. Wait until the heating element cools down. Use a soft, thick cloth for cleaning. Do not immerse the device in water and do not allow water to get on the device body. The device should be stored in a box in a dry place. Do not wrap the wire around the appliance. Do not pull or hang the appliance by the power cord.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rated voltage: 220-240 V -50/60 Hz
- Nominal power rating: 50-60 W
- Length of ceramic plates: 120 mm
- Width of ceramic plates: 25 mm

ATTENTION! Do not use this appliance near water.

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION, DISPOSAL OF THE APPLIANCE

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging and the appliance itself are made of recyclable materials. Whenever possible, please discard those into a waste container provided for recyclable materials.

DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre. The materials will be processed in accordance with their classification. By turning the discarded appliance over for recycling You will make a considerable contribution to environmental protection. You can obtain a list of electric and electronic appliance disposal and recycling centers from Your local municipal authorities.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The product is certified in accordance with the Law on Consumer Rights Protection. This appliance complies with all official national safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation. The service life of this item determined by the Manufacturer as per Item 2, Cl. 5 of the RF Law on Consumer Rights Protection is 5 years



from the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 = year, digits 4 and 5 = month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center 000 «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website <https://centek.ru/servis>, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances.

The product has the Certificate of Conformity No.:
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.01875/20 from 20.01.2020 y.



9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich.
Address: 23 Ataman Lysenko St., 350912 Pashkovskiy, Krasnodar, Russia. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

УКРАЇНСЬКИЙ

Шановний споживач!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

Випрямляч для волосся є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

1. використовуйте прилад суворо за призначенням;
2. перед початком експлуатації переконайтеся, що напруга електромережі відповідає вказаній на приладі;
3. не тягніть мережний шнур, якщо він торкається крайок предметів із гострими краями, здавлений будь-якими предметами або заплутався;
4. не прокладайте мережний шнур і не кладіть сам прилад у місцях із підвищеною вологістю, на гарячих поверхнях, поблизу тепловиділяючих приладів або відкритого полум'я;
5. Випрямляч для волосся не слід використовувати, якщо:
 - пошкоджений мережний шнур;
 - прилад має видимі пошкодження;
 - прилад впав із висоти;
 - на прилад потрапила волога.

6. Ніколи не намотуйте на випрямляч мережний шнур! Ніколи не кладіть працюючий прилад на м'які подушки, вовняні ковдри та ін.!
7. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зменшеними фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
8. Якщо прилад не використовується, стежте за тим, щоб він був вимкнений!
9. Не тягніть і не переносьте прилад за мережний шнур.
10. Не тримайте вилку в електромережі:
 - якщо прилад не працює або працює непра вильно;
 - до і під час догляду за приладом;
 - після завершення роботи з даним приладом.
11. Виймайте мережний шнур за штепсель, щоб уникнути пошкодження мережного шнура, і не виймайте вилку з розетки електромережі вологими руками.
12. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
13. Не використовуйте прилад для розпрямлення абсолютно мокрого волосся або перук!
14. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

УВАГА! Ризик ураження електрострумом! Ніколи не користуйтеся приладом, якщо у Вас вологі руки, приймаючи ванну або під душем, поблизу раковини або інших ємностей з рідиною. Якщо випрямляч впав у воду, негайно вийміть вилку мережного шнура з розетки електромережі. Ні за яких обставин не торкайтеся води, якщо прилад підключений до електромережі. Якщо Ви використовуєте прилад у ванній кімнаті, щоб

уникнути небезпечних ситуацій, після використання обов'язково відключіть його від електромережі. Не допускається потрапляння в прилад водного конденсату. Ніколи не занурюйте прилад у воду!

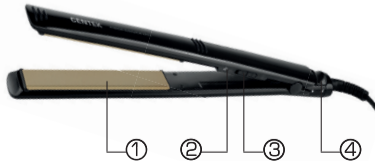
УВАГА! Небезпека пожежі! Ніколи не допускайте контакт приладу з легкозаймистими рідинами і горючими матеріалами! При пошкодженні мережного шнура або будь-якого іншого вузла приладу негайно відключіть прилад від електричної мережі і зверніться в сервісний центр виробника. У разі некваліфікованого втручання в будову приладу або недотримання перерахованих у даній інструкції правил експлуатації приладу гарантія анулюється.

УВАГА! Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою після завершення роботи приладу.

УВАГА! Не використовувати прилад поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. д.

2. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Випрямляч для волосся - 1 шт.
- Керівництво користувача - 1 шт.



3. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Керамічні пластини
2. LED-індикатор розігріву і включення
3. Перемикач «ВКЛ/ВИКЛ»
4. Фіксатор пластин

4. ПОРЯДОК РОБОТИ

1. Перш ніж приступити до укладання, необхідно вимити волосся. Для досягнення найкращих результатів використовуйте кондиціонер для волосся.
2. Після миття висушіть волосся. Заборонено використовувати прилад на мокрому волоссі. Перш ніж приступити до використання приладу, рекомендується нанести на волосся засіб для полегшення розчісування волосся. Роблячи укладку, обробляйте всі пасма волосся рівномірно.
3. Увімкніть випрямляч, пересунувши перемикач (3) в положення «I». Зачекайте 1 хвилину до повного нагрівання приладу.
4. Розділіть волосся на невеликі пасма. Для випрямлення затисніть волосся між пластинами і простягніть від коренів до кінчиків 2-4 рази.

УВАГА! Не використовуйте прилад безперервно більше 15-20 хвилин!
Прибирати прилад на зберігання можна тільки після повного охолодження!

5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Відключіть прилад від електромережі. Дочекайтеся, поки остигне нагрівальний елемент. Для очищення використовуйте м'яку щільну тканину. Не занурюйте прилад у воду і не допускайте попадання води на корпус приладу. Зберігати прилад слід у коробці в сухому місці. Не обмотуйте провід навколо приладу. Не смикайте і не підвішуйте прилад за провід електроживлення.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напруга: 220-240 В ~50-60 Гц
- Номінальна потужність: 50-60 Вт
- Довжина керамічних пластин: 120 мм
- Ширина керамічних пластин: 25 мм

УВАГА! Не використовуйте прилади поблизу води.

7. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевого споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адреса організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців і проводить ремонт і технічне обслуговування товару, зазначений на сайті <https://centek.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.01875/20 від 20.01.2020 р.



9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Імпортер на територію РФ: ІП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковський, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевого споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

- правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;
- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу.

а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батарейки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;

б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, реміні, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбірники, фільтри, поглиначі запаху);

- для приладів, що працюють від батарейок,
- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
- для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

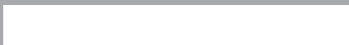
5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
Երաշխիքային կտրոն / Кепилдик картасы /
Warranty certificate / Гарантійний талон / №



Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջեք ամբողջու-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Көңүл буруңуз! Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Увага! Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

Изделие / Бұйым / Ապրանք /
Продукт / Product / Виріб



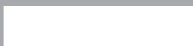
Модель / Үлгү / Մոդել /
Model / Моделі / Модель



Серийный номер / Серійний номер /
Սերիալի համար / Serial number
Сериялық нөмірі / Сериялық саны/



Дата продажи / Сату күні / Date of sale /
Վաճառքի ամսաթիվ / Дата продажу /
Сатылган күнү



Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /
Сатушы-фирма толтырады / Заповнюється фірмою-продавцем / Бул
талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат /
Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ /
ВИРІБ / PRODUCT / ПРОДУКТ



МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ՄՈԴԵԼ /
ҮЛГҮ / MODEL / МОДЕЛЬ



СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ /
СЕРИЯЛЫҚ САНЫ / SERIAL NUMBER / СЕРІЙНИЙ НОМЕР



ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /
DATE OF SALE / ДАТА ПРОДАЖУ



ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ /
САТУУЧУ / VENDOR / ФІРМА-ПРОДАВЕЦЬ



М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Վաճառող ընկերություն /
Сатуучу / Vendor / Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы /
Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցե / Сатуучунун дарегі /
Seller's address / Юридична адреса фірми-продавця

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /
Գնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /
Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону /
Full name and phone number of the buyer / ПІБ і телефон покупця

Данные отрывные купоны заполняются представителем
сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды бұйымға
жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Հետևյալ
կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման
կենտրոնի ներկայացուցիչը / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат
тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the
service center / Дані відривні купони заповнюються представником
сервісного центру, що проводить ремонт виробу



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ /
РЕМОНТТУН ТҮРҮ / TYPE OF REPAIR / ВИД РЕМОНТУ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ
ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՄՍԱԹԻՎ / АЛУУ КҮНҮ / DATE OF RECEIPT / ДАТА
НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОНТ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՄՍԱԹԻՎ /
БЕРИЛГЕН КҮНҮ / RELEASE DATE / ДАТА ВИДАЧІ

М. П.